

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 94/25/EF**av 16. juni 1994****om tilnærming av medlemsstatenes lover og forskrifter om lystfartøyer(*)****EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR -**

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fællesskap, særlig artikkel 100 A,

under henvisning til forslag fra Kommissjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 189 B⁽³⁾, og

ut fra følgende betraktninger:

Det indre marked utgjør et område uten indre grenser, der fritt varebytte og fri bevegelse for personer, tjenester og kapital er sikret.

De lover og forskrifter om lystfartøyers sikkerhet som gjelder i de ulike medlemsstatene, avviker fra hverandre med hensyn til virkeområde og innhold. Disse ulikhetene kan skape handelshindringer og ulike konkurransevilkår innenfor det indre marked.

Harmonisering av de nasjonale lovgivninger er den eneste måte å fjerne disse hindringene for den frie handel på. Dette målet kan ikke nås av den enkelte medlemsstat alene på en tilfredsstillende måte. Dette direktiv fastsetter bare de krav som er nødvendige for den frie bevegelse for lystfartøyer.

Dette direktiv får anvendelse bare på lystfartøyer med en minste lengde på 2,5 meter og en største lengde på 24 meter, idet sistnevnte er avledet fra ISO-standardene.

Fjerning av tekniske hindringer for lystfartøyer og deres deler eller utstyr bør, i den grad de ikke kan fjernes ved gjensidig likeverdig anerkjennelse mellom alle medlemsstater, følge den nye metode som er fastsatt i rådsresolusjon av 7. mai 1985⁽⁴⁾,

(*) Denne EF-rettsakt, kunngjort i EFT nr. L 164 av 30.6.1994, s. 15, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 44/94 av 15. desember 1994 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se denne utgaven av EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende.

(1) EFT nr. C 123 av 15.5.1992, s. 7.

(2) EFT nr. C 313 av 30.11.1992, s. 38.

(3) Europaparlamentets uttalelse av 18. november 1992 (EFT nr. C 337 av 21.12.1992, s. 17). Rådets felles holdning av 16. desember 1993 (EFT nr. C 137 av 19.5.1994, s.1). Europaparlamentsbeslutning av 9. mars 1994 (EFT nr. C 91 av 28.3.1994).

(4) EFT nr. C 136 av 4.6.1985, s. 1.

som pålegger definisjon av grunnleggende krav til sikkerhet og andre sider som er viktige for alminnelig velferd. Traktatens artikkel 100 A nr. 3 fastsetter at Kommissjonens forslag på områdene helse, sikkerhet, miljøvern og forbrukervern skal bygge på et høyt beskyttelsesnivå. De grunnleggende krav utgjør de kriterier som lystfartøyer, delvis ferdigbygde fartøyer og deres deler eller utstyr, monterte og umonterte, må oppfylle.

Derfor definerer dette direktiv bare de grunnleggende krav. For å lette oppgaven med å bevise at de grunnleggende krav er overholdt, er det nødvendig med harmoniserte standarder på europeisk plan for lystfartøyer samt for deres deler eller utstyr. Disse harmoniserte standardene på europeisk plan utarbeides av private organer og må bevare sin status som ikke-bindende bestemmelser. I henhold til dette anerkjennes Den europeiske standardiseringskomité (CEN) og Den europeiske komité for elektroteknisk standardisering (CENELEC) som de organer som er kompetente til å vedta harmoniserte standarder i samsvar med de overordnede retningslinjer for samarbeid mellom Kommissjonen og disse to organer, undertegnet 13. november 1984. I dette direktiv menes med en harmonisert standard en teknisk spesifisering (europeisk standard eller harmoniseringsdokument) som er vedtatt av ett av disse organene eller av begge, etter mandat fra Kommissjonen i samsvar med rådsdirektiv 83/189/EØF av 28. mars 1983 om en informasjonsprosedyre for standarder og tekniske forskrifter⁽⁵⁾, samt i henhold til de ovennevnte overordnede retningslinjer.

I betraktning av den risiko som finnes ved bruk av lystfartøyer og deres deler og utstyr, må det fastsettes rutiner for vurdering av samsvar med de grunnleggende krav i direktivet. Disse rutinene må utformes i forhold til den risikograd som lystfartøyer samt deres deler og utstyr kan representere. Derfor må hver samsvarskategori suppleres med en passende rutine eller et valg mellom flere likeverdige rutiner. De utvalgte rutiner er i samsvar med rådsbeslutning 93/465/EØF av 22. juli 1993 om modulene for de forskjellige fasene i rutinene for samsvarsvurdering og reglene for påføring og bruk av CE-samsvarsmarkering til bruk i direktivene om teknisk harmonisering⁽⁶⁾.

Rådet har fastsatt at CE-merking skal foretas enten av produsenten eller hans representant etablert i Fællesskapet. Merkingen betyr at lystfartøyer samt deres deler og utstyr er i samsvar med alle de grunnleggende krav og vurderingsprosedyrene fastsatt i den gjeldende fællesskapsrett for produktet.

(5) EFT nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8. Direktivet sist endret ved direktiv 88/182/EØF (EFT nr. L 81 av 26.3.1988, s. 75).

(6) EFT nr. L 220 av 30.8.1993, s. 23.

Det er hensiktsmessig at medlemsstatene som fastsatt i traktatens artikkel 100 A nr. 5, kan treffe midlertidige tiltak for å begrense eller forby markedsføring og bruk av lystfartøyer eller deler eller utstyr dersom de representerer en særlig risiko for personers og eventuelt husdyrs eller eiendelers sikkerhet, forutsatt at disse tiltakene er undergitt en kontrollordning i Fællesskapet.

De som ethvert vedtak i henhold til dette direktiv er rettet til, må kjenne til begrunnelsene for dette vedtak og hvilke klagemuligheter de har.

Det må fastsettes en overgangsordning som gjør det mulig å markedsføre og ta i bruk lystfartøyer og deres deler og utstyr som er framstilt i samsvar med de nasjonale regler som var gjeldende på tidspunktet for vedtagelse av dette direktiv.

Dette direktiv inneholder ikke bestemmelser for å begrense bruken av lystfartøyet etter at det er tatt i bruk.

Bygging av lystfartøyer kan påvirke miljøet ved at fartøyene kan slippe ut forurensende stoffer. I dette direktiv må det derfor fastsettes bestemmelser om miljøvern, slik at disse bestemmelsene gjelder bygging av lystfartøyer ut fra den direkte virkningen på miljøet.

Bestemmelsene i dette direktiv bør ikke berøre medlemsstatenes rett til i samsvar med traktaten å vedta krav som de anser nødvendige med hensyn til skipsfart i visse farvann for å verne miljøet og vannveienes struktur og for å sørge for sikkerheten på disse, så sant dette ikke gjør det nødvendig å endre lystfartøyene på en måte som ikke er angitt i dette direktiv -

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

KAPITTEL 1

Artikkel 1

1. Dette direktiv får anvendelse på lystfartøyer, på delvis ferdigbygde lystfartøyer og på deler eller utstyr omhandlet i vedlegg II, både monterte og umonterte.
2. I dette direktiv menes med «lystfartøy» ethvert fartøy av enhver art og med enhver framdriftsform der skroglengden er mellom 2,5 m og 24 m målt i samsvar med de harmoniserte standarder som får anvendelse, og som er beregnet til sports- og fritidsbruk. Det at samme fartøy kan anvendes til befraktning eller til opplæring i bruk av lystfartøyer skal ikke være til hinder for at det omfattes av dette direktiv når det markedsføres med fritidsbruk som formål.
3. Følgende skal være unntatt fra dette direktivs anvendelsesområde:
 - a) fartøyer som utelukkende er beregnet på konkurranse, herunder kapproingsbåter og robåter for trening, og som er betegnet som dette av produsenten,

- b) kanoer og kajaker, gondoler og vannsykler,
- c) seilbrett,
- d) motordrevne brett, fartøyer for én person og andre lignende motordrevne fartøyer,
- e) originale historiske fartøyer og enkeltstående kopier av slike, konstruert før 1950, og som i hovedsak er rekonstruert med originalmaterialer og betegnet som dette av produsenten,
- f) forsøksfartøyer, så sant de ikke senere blir markedsført på fællesskapsmarkedet,
- g) fartøyer konstruert for personlig bruk så sant de ikke senere i løpet av fem år blir markedsført på fællesskapsmarkedet,
- h) fartøyer som særlig er beregnet på å ha mannskap og å transportere personer i kommersielle hensyn, med forbehold for nr. 2, særlig de fartøyer som er definert i rådsdirektiv 82/714/EØF av 4. oktober 1982 om fastsettelse av tekniske krav til fartøyer på innlands vannveier⁽¹⁾, uavhengig av antall passasjerer,
- i) undervannsfartøyer,
- j) luftputefartøyer,
- k) hydrofoilfartøyer.

Artikkel 2

Markedsføring og ibruktaking

1. Medlemsstatene skal treffe alle nødvendige tiltak for at produktene omhandlet i artikkel 1 nr. 1 kan markedsføres eller tas i bruk for anvendelse i samsvar med sitt formål bare dersom de ikke setter personers sikkerhet og helse, eiendeler og miljøet i fare når de er riktig bygd og vedlikeholdt.
2. Bestemmelsene i dette direktiv skal ikke være til hinder for at medlemsstatene i samsvar med traktaten kan vedta bestemmelser om skipsfart i visse farvann for å verne miljøet og vannveienes struktur og for å sørge for sikkerheten på disse, så sant dette ikke gjør det nødvendig å endre fartøyer som er i samsvar med dette direktiv.

Artikkel 3

Grunnleggende krav

Produktene omhandlet i artikkel 1 nr. 1 skal oppfylle de grunnleggende krav til sikkerhet, helse, miljøvern og forbrukervern fastsatt i vedlegg I.

⁽¹⁾ EFT nr. L 301 av 28.10.1982, s. 1.

Artikkel 4**Fri bevegelighet for produkter omhandlet
i artikkel 1 nr. 1**

1. Medlemsstatene kan ikke forby, begrense eller hindre markedsføring og ibruktaking på sine territorier av lystfartøyer omhandlet i artikkel 1 nr. 1, med CE-merking omhandlet i vedlegg IV som angir om de er i samsvar med alle bestemmelser i dette direktiv, herunder rutine for samsvarsvurdering omhandlet i kapittel II.
2. Medlemsstatene kan ikke forby, begrense eller hindre markedsføring av delvis ferdigbygde fartøyer når produsenten, hans representant etablert i Fellesskapet eller den som er ansvarlig for markedsføringen, i samsvar med vedlegg III bokstav a) erklærer at de er beregnet på å ferdigstilles av andre.
3. Medlemsstatene kan ikke forby, begrense eller hindre markedsføring og ibruktaking av deler eller utstyr omhandlet i vedlegg II, med CE-merking omhandlet i vedlegg IV som angir at de er i samsvar med relevante grunnleggende krav, når disse delene eller dette utstyret er beregnet på å monteres i lystfartøyer i samsvar med erklæringen omhandlet i vedlegg III bokstav b) fra produsenten, hans representant etablert i Fellesskapet eller, ved import fra tredjestater, fra enhver som markedsfører disse delene eller dette utstyret på fellesmarkedet.
4. Medlemsstatene skal ikke skape hindringer, særlig i forbindelse med messer, utstillinger og demonstrasjoner, for framvisning av produkter omhandlet i artikkel 1 nr. 1 som ikke er i samsvar med dette direktiv, så sant et synlig skilt klart angir at disse produktene ikke kan markedsføres eller tas i bruk før det foreligger samsvar.
5. Når produktene omhandlet i artikkel 1 nr. 1 omfattes av andre direktiver som gjelder andre sider, og som fastsetter påføring av CE-merking, skal denne merkingen angi at disse produktene også oppfyller bestemmelsene i disse andre direktivene. Dersom imidlertid ett eller flere av disse direktivene i en overgangsperiode overlater valget for hvilken ordning som skal anvendes til produsenten, skal CE-merkingen angi at produktene oppfyller bestemmelsene bare i de direktiver som er anvendt av produsenten. I dette tilfellet må henvisninger til disse direktivene, slik de er kunngjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende, være angitt i dokumenter, veiledninger eller instruksjoner som kreves i henhold til disse direktivene, og som følger disse produktene.

Artikkel 5

Medlemsstatene skal regne produktene omhandlet i artikkel 1 nr. 1 for å være i samsvar med de grunnleggende kravene omhandlet i artikkel 3, når de oppfyller de tilsvarende nasjonale standardene som er vedtatt i samsvar med de harmoniserte standardene med referansenummer offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende; medlemsstatene skal offentliggjøre referansenummerne for disse nasjonale standardene.

Artikkel 6

1. Når en medlemsstat eller Kommissjonen anser at de harmoniserte standardene omhandlet i artikkel 5 ikke fullt ut oppfyller de grunnleggende krav omhandlet i artikkel 3, skal Kommissjonen eller medlemsstaten forelegge saken for komiteen nedsatt ved direktiv 83/189/EØF og legge fram sin begrunnelse. Komiteen skal avgi en hasteuttalelse.

Kommissjonen skal ta hensyn til komiteens uttalelse og underrette medlemsstatene om vedkommende standarder må trekkes tilbake fra offentliggjøringene omhandlet i artikkel 5.

2. Kommissjonen kan vedta ethvert passende tiltak for å sikre praktisk og ensartet gjennomføring av dette direktiv i henhold til framgangsmåten fastsatt i nr. 3.
3. Kommissjonen skal bistås av en fast komité sammensatt av representanter utpekt av medlemsstatene og ledet av en representant for Kommissjonen.

Den faste komité fastsetter sin forretningsorden.

Kommissjonens representant skal framlegge for den faste komité et utkast til tiltak som skal treffes. Komiteen skal uttale seg om utkastet innen en frist som lederen kan fastsette etter hvor mye saken haster, om nødvendig ved avstemning.

Uttalelsen skal protokollføres; i tillegg skal hver medlemsstat ha rett til å anmode om å få sitt standpunkt protokollført.

Kommissjonen skal i størst mulig grad ta hensyn til den faste komité's uttalelse. Kommissjonen skal underrette nevnte komité om på hvilken måte den har tatt hensyn til uttalelsen.

4. Den faste komité kan videre behandle enhver sak i forbindelse med gjennomføringen av dette direktiv som er fremmet av dens leder, enten på initiativ fra lederen eller på anmodning fra en medlemsstat.

Artikkel 7**Beskyttelsesklause**

1. Dersom en medlemsstat konstaterer at lystfartøyer eller deler eller utstyr omhandlet i vedlegg II med CE-merking fastsatt i vedlegg IV, når de er korrekt konstruert, montert og vedlikeholdt og brukt i samsvar med sitt formål, kan medføre fare for personers sikkerhet og helse, eiendeler eller miljøet, skal den treffe alle nødvendige midlertidige tiltak for å trekke disse produkter tilbake fra markedet eller forby eller begrense at de markedsføres eller tas i bruk.

Medlemsstaten skal umiddelbart underrette Kommissjonen om disse tiltakene og angi grunnene til sitt vedtak særlig dersom det manglende samsvaret skyldes:

- a) at de grunnleggende kravene omhandlet i artikkel 3 ikke er oppfylt,
 - b) feilaktig anvendelse av standardene omhandlet i artikkel 5 i den utstrekning disse standarder er påberopt,
 - c) mangler ved selve standardene omhandlet i artikkel 5.
2. Kommisjonen skal rådspørre de berørte parter så snart som mulig. Dersom Kommisjonen etter denne rådspørningen konstaterer:
 - at tiltakene er rettmessige, skal den umiddelbart underrette medlemsstaten som har tatt initiativet, samt de andre medlemsstatene; i tilfelle vedtaket omhandlet i nr. 1 skyldes mangler ved standardene, skal Kommisjonen etter å ha rådspurt de berørte parter framlegge saken for komiteen omhandlet i artikkel 6 nr. 1, innen to måneder dersom medlemsstaten som har gjort vedtaket har til hensikt å opprettholde det, og iverksette framgangsmåten fastsatt i artikkel 6 nr. 1,
 - at tiltakene ikke er rettmessige, skal den umiddelbart underrette medlemsstaten som har tatt initiativet, samt produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet.
 3. Dersom en del eller noe utstyr omhandlet i vedlegg II, eller et fartøy har CE-merking uten å oppfylle vilkårene for dette, skal medlemsstaten som har myndighet over vedkommende som har påført merkingen, treffe hensiktsmessige tiltak; denne medlemsstaten skal underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om dette.
 4. Kommisjonen skal sikre at medlemsstatene blir holdt underrettet om utviklingen og resultatene av denne framgangsmåten.

KAPITTEL II

Samsvarsvurdering

Artikkel 8

Før produksjon og markedsføring av produktene omhandlet i artikkel 1 nr. 1, skal produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet, for konstruksjonskategoriene for fartøyene A, B, C og D omhandlet i vedlegg I nr. 1, anvende rutinene omhandlet nedenfor:

1. For kategori A og B:
 - for fartøyer med skroglengde på mindre enn 12 m: intern produksjonskontroll samt prøvinger (modul A a) omhandlet i vedlegg VI,
 - for fartøyer med skroglengde fra 12 til 24 m: EF-typeprøving (modul B) omhandlet i vedlegg VII, samt typesamsvar (modul C) omhandlet i vedlegg VIII, eller en av de følgende moduler: B + D, eller B + F, eller G, eller H.
2. For kategori C:
 - a) for fartøyer med skroglengde fra 2,5 til 12 meter:
 - dersom de harmoniserte standarder vedrørende nr. 3.2 og 3.3 i vedlegg I er overholdt: intern produksjonskontroll (modul A) omhandlet i vedlegg V,
 - dersom de harmoniserte standarder vedrørende nr. 3.2 og 3.3 i vedlegg I ikke er overholdt: intern produksjonskontroll samt prøvinger (modul A a) omhandlet i vedlegg VI,
 - b) for fartøyer med skroglengde fra 12 til 24 meter: EF-typeprøving (modul B) omhandlet i vedlegg VII, samt typesamsvar (modul C) omhandlet i vedlegg VIII, eller en av de følgende modulene: B + D, eller B + F, eller G, eller H.
3. For kategori D:

For fartøyer med skroglengde fra 2,5 til 24 meter: intern produksjonskontroll (modul A) omhandlet i vedlegg V.
4. For deler og utstyr omhandlet i vedlegg II: en av de følgende modulene: B + C, eller B + D, eller B + F, eller G, eller H.

Artikkel 9

Meldte organer

1. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om hvilke organer de har utpekt til å gjennomføre oppgavene i forbindelse med rutinene for samsvarsvurdering omhandlet i artikkel 8, samt de særlige oppgaver som er tillagt organene, og identifikasjonsnummerne som Kommisjonen på forhånd har tildelt dem.

Kommisjonen skal offentliggjøre en liste over de meldte organene med de identifikasjonsnummer de er blitt tildelt og de oppgaver de er tillagt, i De Europeiske Fællesskaps Tidende. Kommisjonen skal sørge for at denne listen ajourføres.

2. Medlemsstatene skal anvende kriteriene fastsatt i vedlegg XIV for vurdering av de organer som skal meldes. Organer som oppfyller vurderingskriteriene fastsatt i de relevante harmoniserte standardene, skal regnes for å oppfylle disse kriteriene.
3. En medlemsstat skal trekke tilbake godkjenningen av et slikt organ dersom den konstaterer at dette ikke lenger oppfyller kriteriene fastsatt i vedlegg XIV. Den skal umiddelbart underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om dette.

KAPITTEL III**CE-merking****Artikkel 10**

1. Lystfartøyer og deler og utstyr omhandlet i vedlegg II, som regnes for å oppfylle de grunnleggende kravene omhandlet i artikkel 3, må ha CE-samsvarsmerking når de markedsføres.
2. CE-samsvarsmerkingen slik som gjengitt i vedlegg IV, må være påført lystfartøyet som angitt i nr. 2.2 i vedlegg I, samt på deler og utstyr omhandlet i vedlegg II og/eller på deres emballasje, slik at den er synlig, lett leselig og utslettelig.

CE-merkingen skal ledsages av identifikasjonsnummeret til det meldte organ som er ansvarlig for gjennomføringen av rutineene omhandlet i vedlegg VI, IX, X, XI og XII.

3. Det skal være forbudt å påføre merking eller inskripsjoner som kan villede tredjemann med hensyn til betydningen eller den grafiske utformingen av CE-merkingen. Andre merkinger kan påføres lystfartøyet samt deler og utstyr omhandlet i vedlegg II og/eller deres emballasje, så sant de ikke gjør CE-merkingen mindre synlig og leselig.
4. Med forbehold for artikkel 7:
 - a) dersom en medlemsstat konstaterer urettmessig påføring av CE-merkingen, medfører dette at produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet plikter å stanse denne overtredelsen på de vilkår som medlemsstaten fastsetter,
 - b) i tilfelle overtredelsen fortsetter, skal medlemsstaten treffe alle nødvendige tiltak for å begrense eller forby markedsføring av vedkommende produkt og for å sørge for at det trekkes tilbake fra markedet, i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 7.

KAPITTEL IV**Sluttbestemmelser****Artikkel 11**

Enhver beslutning truffet ved anvendelse av dette direktiv, som medfører begrensninger i markedsføring og ibruktaking av

produktene omhandlet i artikkel 1 nr. 1, skal begrunnes nøye. Beslutningen skal meddeles den det gjelder så snart som mulig, med opplysning om klageadgangen i henhold til gjeldende lover i vedkommende medlemsstat og om hvilke frister som gjelder for innsending av slik klage.

Artikkel 12

Kommisjonen skal treffe de tiltak som er nødvendige for å sikre at data som berører ethvert relevant vedtak med hensyn til forvaltningen av dette direktiv, blir gjort tilgjengelige.

Artikkel 13

1. Medlemsstatene skal vedta og kunngjøre de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv, senest 16. desember 1995. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

Medlemsstatene skal anvende disse bestemmelser fra 16. juni 1996.

Den faste komité omhandlet i artikkel 6 nr. 3 kan begynne sitt arbeid så snart dette direktiv trer i kraft. Medlemsstatene kan treffe tiltakene omhandlet i artikkel 9 fra dette tidspunkt.

Bestemmelsene omhandlet i første ledd skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal henvises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.
3. Medlemsstatene skal tillate markedsføring og ibruktaking av produktene omhandlet i artikkel 1 nr. 1 som er i samsvar med gjeldende regler på deres territorier på tidspunktet for vedtakelsen av dette direktiv, i fire år regnet fra dette tidspunktet.

Artikkel 14

Dette direktiv trer i kraft den dag det kunngjøres i *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Artikkel 15

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 16. juni 1994.

For Europaparlamentet

E. KLEPSCH

President

For Rådet

Y. PAPANTONIOU

Formann

VEDLEGG I

GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSKRAV VED KONSTRUKSJON OG BYGGING AV LYSTFARTØYER

1. KONSTRUKSJONSKATEGORIER FOR FARTØYER

Konstruksjonskategori	Vindstyrke (Beaufort-skala)	Signifikant bølgehøyde (H _s , i meter)
A - «Havgående fartøyer»	mer enn 8	mer enn 4
B - «Fartøyer til bruk utenfor kysten»	til og med 8	til og med 4
C - «Fartøyer til bruk langs kysten»	til og med 6	til og med 2
D - «Fartøyer for beskyttet farvann»	til og med 4	til og med 0,5

Definisjoner

- A. «HAVGÅENDE FARTØYER»: konstruert for lange reiser der vindstyrken kan overstige 8 (på Beaufort-skalaen) og den signifikante bølgehøyden kan overstige 4 meter, og der fartøyene i stor grad er selvhjulpne.
- B. «FARTØYER TIL BRUK UTENFOR KYSTEN»: konstruert for reiser utenfor kysten der vindstyrken kan komme opp i 8 og den signifikante bølgehøyden kan komme opp i 4 meter.
- C. «FARTØYER TIL BRUK LANGS KYSTEN»: konstruert for reiser nær kysten og i store bukter, elvemunninger, sjøer og elver, der vindstyrken kan komme opp i 6 og den signifikante bølgehøyden kan komme opp i 2 meter.
- D. «FARTØYER FOR BESKYTTET FARVANN»: konstruert for reiser på små sjøer, elver og kanaler, der vindstyrken kan komme opp i 4 og den signifikante bølgehøyden kan komme opp i 0,5 meter.

Fartøyene i hver kategori skal være konstruert og bygd for å motstå disse parametrene med hensyn til stabilitet, oppdrift og andre relevante grunnleggende krav omhandlet i vedlegg I, og skal ha gode manøvreringsegenskaper.

2. ALMINNELIGE KRAV

Produktene omhandlet i artikkel 1 nr. 1 skal være i samsvar med de grunnleggende kravene i den grad disse får anvendelse på dem.

2.1. Identifikasjon av skroget

Alle fartøyer skal være merket med identifikasjonsnummer for skroget som inneholder følgende opplysninger:

- produsentens kode,
- produksjonsland,

- entydig serienummer,
- produksjonsår,
- modellår.

Den harmoniserte standarden som får anvendelse på området, inneholder detaljer om disse kravene.

2.2. Produsentskilt

Ethvert fartøy skal være utstyrt med et skilt som er fastmontert og atskilt fra identifikasjonsnummeret for skroget, og som skal inneholde følgende opplysninger:

- produsentens navn,
- CE-merking (vedlegg IV),
- konstruksjonskategori for fartøyet i samsvar med nr. 1,
- største last i henhold til produsentens anbefalinger i samsvar med nr. 3.6,
- antall personer som fartøyet er konstruert for å transportere i henhold til produsentens anbefalinger.

2.3. Vern mot fall overbord og midler som gjør det mulig å komme ombord igjen

Avhengig av konstruksjonskategori skal fartøyet være konstruert slik at det er minst mulig risiko for å falle overbord og slik at det er lett å komme ombord igjen.

2.4. Sikt fra styreplassen

På motordrevne fartøyer skal styreplassen under normale bruksforhold (hastighet og last) gi rormannen god sikt til alle kanter.

2.5. Brukerhåndbok for eieren

Hvert fartøy skal være utstyrt med en brukerhåndbok for eieren på det eller de offisielle fællesskapspråk som medlemsstaten der det markedsføres kan fastsette i samsvar med traktaten. Denne brukerhåndboken skal særlig legge vekt på risikoen for brann og vanninnstrømming og inneholde opplysningene omhandlet i nr. 2.2, 3.6 og 4, samt fartøyets egenvekt i kilogram.

3. KRAV TIL HELHET OG KONSTRUKSJONSEGENSKAPER

3.1. Struktur

Valget av materialer og deres sammensetninger, samt egenskapene ved fartøyets konstruksjon, skal garantere at det er tilstrekkelig solid på alle måter. Det skal legges særlig vekt på konstruksjonskategorien i samsvar med nr. 1 og største last anbefalt av produsenten i samsvar med nr. 3.6.

3.2. Stabilitet og fribord

Fartøyet skal ha tilstrekkelig stabilitet og fribord i forhold til sin konstruksjonskategori i samsvar med nr. 1 og største last anbefalt av produsenten i samsvar med nr. 3.6.

3.3. Oppdrift og flyteevne

Skroget skal være bygd slik at fartøyet har riktige oppdriftsegenskaper i henhold til sin konstruksjonskategori i samsvar med nr. 1 og største last anbefalt av produsenten i samsvar med nr. 3.6. Alle beboelige flerskrogsfartøyer skal være konstruert slik at de har tilstrekkelig oppdrift til å holde seg flytende når de ligger med bunnen i været.

Fartøyer på mindre enn 6 meter skal være utstyrt med passende oppdriftsmidler for at de skal kunne flyte ved vanninnstrømming når de brukes i samsvar med sin konstruksjonskategori.

3.4. Åpninger i skrog, dekk og overbygning

Åpninger i skrog, dekk og overbygning skal ikke svekke fartøyets strukturelle helhet eller vanntette konstruksjon når de er stengt.

Vinduer, kuøyne, dører og lukelemmer skal kunne motstå vanntrykk som de kan utsettes for der de er plassert, samt den konsentrerte belastning som de kan bli utsatt for av vekten av personer som går på dekk.

Utstyr for å slippe vann inn i eller ut av skroget under vannlinjen ved største last anbefalt av produsenten i samsvar med nr. 3.6, skal være utstyrt med lett tilgjengelige lukkemekanismer.

3.5. Vanninnstrømming

Alle fartøyer skal være konstruert slik at risikoen for å synke er minst mulig.

Det skal legges særlig vekt på:

- cockpiter og brønner, som skal være selvlensende eller ha annet utstyr som hindrer vann i å trenge inn i fartøyet,
- ventilasjonsutstyr,
- lensing av vann ved hjelp av passende pumper eller annet utstyr.

3.6. Største last anbefalt av produsenten

Største last anbefalt av produsenten [drivstoff, vann, forsyninger, forskjellig utstyr og personer (i kilogram)] som fartøyet er konstruert for, slik som angitt på produsentskiltet, skal fastsettes i samsvar med konstruksjonskategori (nr. 1), stabilitet og fribord (nr. 3.2), samt oppdrift og flyteevne (nr. 3.3).

3.7. Plassering av redningsflåte

Alle fartøyer av kategori A og B, samt fartøyer av kategori C og D med en lengde på mer enn 6 meter skal ha ett eller flere plasseringssteder for redningsflåte(r) som er store nok til å romme det antall personer som fartøyet er konstruert for å transportere i henhold til produsentens anbefalinger. Plasseringsstedet eller -stedene skal til enhver tid være lett tilgjengelige.

3.8. Rømning

Alle beboelige flerskrogsfartøyer på over 12 meter skal ha rømningsveier som kan benyttes dersom fartøyet snur bunnen i været.

Alle beboelige fartøyer skal ha rømningsveier som kan benyttes i tilfelle brann.

3.9. Forankring, fortøyning og sleping

Alle fartøyer skal i forhold til sin konstruksjonskategori og sine egenskaper ha ett eller flere forsterkede punkter eller andre muligheter for sikkert feste ved forankring, fortøyning og sleping.

4. MANØVRERINGSEGENSKAPER

Produsenten skal sørge for at fartøyets manøvreringsegenskaper er tilfredsstillende når det er utstyrt med den kraftigste av de motorer det er konstruert og bygd for. For alle motorer til lystfartøyer skal den høyeste nominelle effekten være angitt i brukerhåndboken for eieren i samsvar med den harmoniserte standarden.

5. KRAV TIL UTSTYR OG INSTALLASJON

5.1. Motorer og motorrom

5.1.1. Innenbordsmotorer

Alle innenbordsmotorer skal være installert på lukket sted atskilt fra beboelsesrom og slik at risikoen for brann eller spredning av branner, samt risikoen for giftige damputslipp, varme, støy eller vibrasjoner til beboelsesrom reduseres til et minimum.

Motordele og -utstyr som krever jevnlig ettersyn og/eller vedlikehold skal være lett tilgjengelige.

Isolasjonsmaterialene som benyttes inne i motorrommet, skal være brannsikre.

5.1.2. Ventilasjon

Motorrommet skal være ventilert. Alle luftåpninger skal sikres mot inntrengning av vann i motorrommet.

5.1.3. Utsatte deler

Dersom motoren ikke er sikret med deksel eller eget avlukke, skal utsatte bevegelige eller varme deler av motoren som kan forårsake personskade, være effektivt avskjermet.

5.1.4. Start av utenbordsmotorer

Alle fartøyer med utenbordsmotorer skal ha en innretning som hindrer at motoren startes i gir, unntatt:

- a) når motoren frambringer en statisk propellkraft på mindre enn 500 newton (N),
- b) når motoren er utstyrt med en innretning som begrenser propellkraften til 500 N når motoren startes.

5.2. Drivstoffsystem

5.2.1. Generelt

Innretninger og utstyr for påfylling, lagring og tilførsel av drivstoff samt ventilasjon skal være konstruert og installert slik at de reduserer risikoen for brann og eksplosjon til et minimum.

5.2.2. *Drivstofftanker*

Tanker, ledninger og slanger for drivstoff skal være faste og atskilt fra eller vernet mot enhver vesentlig varmekilde. Valget av tankmateriale og produksjonsmåte skal stå i forhold til tankenes kapasitet og drivstofftypen. Alle rom der det er plassert tanker, skal være ventilert.

Flytende drivstoff med flammepunkt lavere enn 55 °C skal oppbevares i tanker som ikke er del av skroget og som er:

- a) atskilt fra motorrommet og alle andre antenningskilder,
- b) atskilt fra oppholdsområder om bord.

Flytende drivstoff med flammepunkt lik eller høyere enn 55 °C kan oppbevares i tanker som er en del av skroget.

5.3. Elektrisk system

Det elektriske systemet skal være konstruert og installert slik at det sikrer at fartøyet virker på en tilfredsstillende måte under normale bruksforhold og reduserer risikoen for brann og elektrisk støt til et minimum.

Alle kretser som forsynes fra batterier, med unntak av startkretsen for motoren, skal være sikret mot overbelastning og kortslutning.

Det skal sørges for ventilasjon for å unngå oppsamling av gass som kan avgis fra batteriene. Batteriene skal være forsvarlig festet og vernet mot vanninntrengning.

5.4. Styresystem

5.4.1. *Generelt*

Styresystemet skal være konstruert, utført og installert slik at styrekraft kan overføres under forutsigbare driftsforhold.

5.4.2. *Nødstyr*

Seilbåter og fartøyer med én innenbordsmotor med fjernstyrt styreanordningssystem skal ha en nødinnretning som gjør det mulig å styre båten ved nedsatt hastighet.

5.5. Gassapparater

Gassapparater til husholdningsbruk skal være av en type som anvender gass i fordampet form, og skal være konstruert og installert slik at lekkasjer og eksplosjonsrisiko unngås og slik at det er mulig å foreta lekkasjeprøver. Materialene og bestanddelene skal være egnet til den særlige gassen som benyttes, og skal være konstruert for å tåle slitasje og ytre påvirkninger som er typiske for marint miljø.

Hvert apparat skal ha en tenningsikringsinnretning som virker på hver brenner. Hvert gassapparat skal forsynes via en egen avgrening fra distribusjonssystemet, og hvert apparat skal ha egen lukkeinnetning. Det skal være passende ventilasjon for å hindre risiko som kan oppstå ved lekkasje og av forbrenningsprodukter.

Alle fartøyer som har gassapparater fast installert, skal ha et avlukke beregnet på å romme alle gassflaskene. Avlukket skal være atskilt fra oppholdsområder, bare ha atkomst fra utsiden og være ventilert mot utsiden slik at gass ledes ut over bord. Alle fastmonterte gassapparater skal prøves etter at de er installert.

5.6. Brannvern

5.6.1. *Generelt*

Hvilke typer utstyr som skal installeres, og innredningen av fartøyet skal fastsettes i forhold til risikoen for brann og spredning av ild. Det skal legges særlig vekt på omgivelsene omkring innretninger med åpen flamme, på varme områder eller motorer og hjelpemaskiner, på olje- og drivstoffoverløp og utildekkede olje- og drivstoffrør, og på å unngå installering av elektriske ledninger over varme områder rundt maskiner.

5.6.2. *Brannsløkkingsutstyr*

Fartøyene skal ha utstyr til brannsløkking i samsvar med risikoen for brann. Avlukker for bensinmotorer skal være sikret med et brannsløkkingssystem som gjør det unødvendig å åpne avlukkene ved brann. Håndsløkkingsapparater skal være festet på lett tilgjengelige steder, og ett av dem skal være plassert slik at det lett kan nås fra fartøyets styreplass.

5.7. Navigasjonslys

Når det er installert navigasjonslys, skal de være i samsvar enten med de internasjonale regler til forebygging av sammenstøt på sjøen (Colreg) av 1972, med senere endringer, eller med CEVNI-reglene.

5.8. Utslippsforebygging

Fartøyene skal være bygd slik at utilsiktet utslipp av forurensende stoffer (olje, drivstoff, osv.) i vannet hindres.

Fartøyer med toaletter må:

- a) enten ha tanker,
- b) eller innretninger der tanker midlertidig kan plasseres, i områder eller for bruk der utslipp av menneskelige avfallsstoffer er begrenset.

Videre skal alle rør for utslipp av menneskelige avfallsstoffer som går gjennom skroget, ha ventiler som kan lukkes hermetisk.

VEDLEGG II

DELER OG UTSTYR

1. Utstyr til innenbordsmotorer og påhengsmotorer som er sikret mot antenning.
2. Innretninger for sikring av utenbordsmotorer mot å starte når motoren står i gir.
3. Ratt, styremekanismer og kabelaggregater.
4. Drivstofftanker og -slanger.
5. Prefabrikerte luker og kuøyne.

VEDLEGG III

ERKLÆRING FRA PRODUSENTEN ELLER HANS REPRESENTANT ETABLERT I FELLESSKAPET ELLER DEN SOM ER ANSVARLIG FOR MARKEDSFØRINGEN

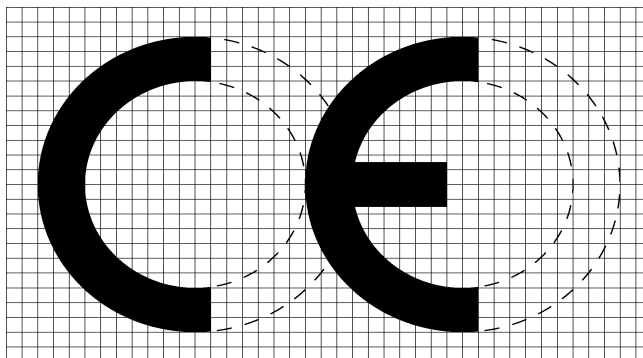
(artikkel 4 nr. 2 og 3)

- a) Erklæringen fra produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet omhandlet i artikkel 4 nr. 2 (delvis ferdigbygde fartøyer) skal inneholde følgende:
- produsentens navn og adresse,
 - navn og adresse på produsentens representant etablert i Fellesskapet, eller eventuelt på den som er ansvarlig for markedsføringen,
 - en beskrivelse av det delvis ferdigbygde fartøyet,
 - en erklæring som angir at det delvis ferdigbygde fartøyet er beregnet på å bli ferdigstilt av andre, og at det er i samsvar med de grunnleggende kravene som får anvendelse på dette trinn i byggingen.
- b) Erklæringen fra produsenten, hans representant etablert i Fellesskapet eller fra den som er ansvarlig for markedsføringen, som er omhandlet i artikkel 4 nr. 3 (deler og utstyr), skal inneholde følgende:
- produsentens navn og adresse,
 - navn og adresse på produsentens representant etablert i Fellesskapet, eller eventuelt på den som er ansvarlig for markedsføringen,
 - en beskrivelse av delene eller utstyret,
 - en erklæring som angir at delene eller utstyret er i samsvar med de relevante grunnleggende krav.

VEDLEGG IV

CE-MERKING

CE-samsvarsmerkingen skal bestå av bokstavene «CE» i følgende grafiske utforming:



Dersom merkingen forminskes eller forstørres, skal størrelsesforholdet slik det framgår av figuren ovenfor, overholdes.

De forskjellige delene av CE-merkingen skal ha tilnærmet samme høyde, som minst skal være 5 millimeter.

CE-merkingen skal følges av identifikasjonsnummeret for det meldte organ når dette trer inn i kontrollfasen av produksjonen, samt av de to siste sifrene i årstallet for påføring av merkingen.

VEDLEGG V

INTERN PRODUKSJONSKONTROLL

(modul A)

1. Produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet, som oppfyller pliktene i nr. 2, sikrer og erklærer at de berørte produkter tilfredsstillende de kravene i direktivet som gjelder for dem. Produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet skal forsyne hvert produkt med CE-merking og utarbeide en skriftlig erklæring om samsvar (vedlegg XV).
2. Produsenten skal utarbeide den tekniske dokumentasjonen beskrevet i nr. 3, og han eller hans representant etablert i Fellesskapet skal ha denne dokumentasjonen til rådighet for inspeksjon av nasjonale myndigheter i minst ti år regnet fra siste produksjonsdag.

Dersom verken produsenten eller hans representant er etablert i Fellesskapet, skal denne plikten påhvile den person som markedsfører produktet i Fellesskapet.

3. Den tekniske dokumentasjonen skal gjøre det mulig å vurdere om produktet er i samsvar med kravene i direktivet. Den skal så langt det er nødvendig for denne vurderingen omfatte framstillingen av produktet, dets design og funksjon (vedlegg XIII).
4. Produsenten eller hans representant skal oppbevare en kopi av samsvarserklæringen sammen med den tekniske dokumentasjonen.
5. Produsenten skal treffe alle nødvendige tiltak slik at produksjonsprosessen sikrer at produktene er i samsvar med den tekniske dokumentasjonen nevnt i nr. 2, og med kravene i direktivet som gjelder for dem.

VEDLEGG VI

INTERN PRODUKSJONSKONTROLL SAMT PRØVINGER

(modul A a, valg 1)

Denne modulen består av modul A, omhandlet i vedlegg V, supplert med følgende bestemmelser:

På ett eller flere fartøyer som er representative for produsentens produksjon, skal produsenten eller noen på hans vegne utføre en eller flere av følgende prøvinger, tilsvarende beregninger eller kontroller:

- stabilitetsprøving i samsvar med nr. 3.2 i vedlegg I om de grunnleggende krav.
- prøving av oppdriftsegenskaper i samsvar med nr. 3.3 i vedlegg I om de grunnleggende krav.

Felles bestemmelser for de to variantene

Disse prøvingene, beregningene eller kontrollene skal utføres på ansvaret til et meldt organ valgt av produsenten. Produsenten skal på det meldte organs ansvar påføre organets identifikasjonsnummer under produksjonsprosessen.

VEDLEGG VII

EF-TYPEPRØVING

(modul B)

1. Et meldt organ fastslår og attesterer at en prøve som er representativ for den planlagte produksjon, oppfyller de bestemmelsene i det direktivet som gjelder for den.
2. Produsenten eller hans representant etablert i Fællesskapet skal inngi søknad om EF-typeprøving til et meldt organ etter eget valg.

Søknaden skal omfatte

- produsentens navn og adresse, og dessuten representantens navn og adresse dersom han har inngitt søknaden,
- en skriftlig erklæring om at samme søknad ikke er inngitt til et annet meldt organ,
- den tekniske dokumentasjonen beskrevet i nr. 3.

Søkeren skal stille til rådighet for det meldte organ et eksemplar, heretter kalt «type»(*), som er representativt for vedkommende produksjon. Det meldte organ kan be om ytterligere prøver dersom prøvingsprogrammet krever det.

3. Den tekniske dokumentasjonen skal gjøre det mulig å vurdere om produktet er i samsvar med kravene i direktivet. Den skal, så langt det er nødvendig for vurderingen, omfatte framstillingen av produktet, dets design og virkemåte (vedlegg XIII).
4. Det meldte organ skal
 - 4.1. undersøke den tekniske dokumentasjonen, kontrollere at typen er produsert i samsvar med den tekniske dokumentasjonen og identifisere både de elementene som er utformet i samsvar med de relevante bestemmelsene i standardene nevnt i artikkel 5, og de elementene som er utformet uten at de relevante bestemmelsene i de nevnte standarder er blitt anvendt,
 - 4.2. utføre eller få utført de nødvendige undersøkelser og prøvinger for å kontrollere om løsningene produsenten har valgt, tilfredsstillende grunnleggende kravene i direktivet når standardene nevnt i artikkel 5 ikke er blitt anvendt,
 - 4.3. utføre eller få utført de nødvendige undersøkelser og prøvinger for å kontrollere om de aktuelle standardene virkelig er anvendt når produsenten har valgt å anvende dem,
 - 4.4. avtale med søkeren hvor de nødvendige undersøkelser og prøvinger skal utføres.
5. Når typen tilfredsstillende bestemmelsene i direktivet, skal det meldte organ utstede et EF-typeprøvingssertifikat til søkeren. Sertifikatet skal inneholde produsentens navn og adresse, konklusjonene fra undersøkelsen, vilkårene for gyldigheten av sertifikatet, og de data som er nødvendig for å identifisere den godkjente type.

En liste over de relevante delene i den tekniske dokumentasjonen skal vedlegges sertifikatet, og det meldte organ skal oppbevare en kopi av den.

Dersom det meldte organ nekter å utstede et typesertifikat til produsenten, skal det gi en detaljert begrunnelse for avslaget.

(*) En type kan omfatte flere produktvarianter forutsatt at forskjellene mellom dem ikke berører sikkerhetsnivået og de andre kravene til produktets kvalitet.

6. Søkeren skal informere det meldte organ som har den tekniske dokumentasjonen angående EF-typeprøvingssertifikatet, om alle endringer av det godkjente produktet som vil kreve en ny godkjenning, når disse endringene kan berøre produktets samsvar med de grunnleggende krav eller de fastsatte bruksvilkår. Denne nye godkjenningen skal gis i form av et tillegg til det opprinnelige EF-typeprøvingssertifikatet.
7. Hvert meldt organ skal oversende de andre meldte organer de relevante opplysninger om utstedte og tilbakekalte EF-typeprøvingssertifikater og tillegg.
8. De andre meldte organer kan få kopi av EF-typeprøvingssertifikatene og/eller tilleggene til dem. Vedleggene til sertifikatene skal stilles til rådighet for de andre meldte organer.
9. Produsenten eller hans representant skal oppbevare en kopi av EF-typeprøvingssertifikatene og tilleggene til dem sammen med den tekniske dokumentasjonen i minst ti år regnet fra siste produksjonsdag.

Dersom verken produsenten eller hans representant er etablert i Fellesskapet, skal plikten til å ha den tekniske dokumentasjonen tilgjengelig påhvile den person som markedsfører produktet i Fellesskapet.

VEDLEGG VIII

TYPESAMSVAR

(modul C)

1. Produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet, forsikrer seg om og erklærer at de berørte produkter er i samsvar med typen beskrevet i EF-typeprøvingssertifikatet, og tilfredsstiller kravene i det direktivet som gjelder for dem. Produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet skal forsyne hvert produkt med CE-merking og utarbeide en skriftlig erklæring om samsvar (vedlegg XV).
2. Produsenten skal treffe alle nødvendige tiltak, slik at produksjonsprosessen sikrer at de framstilte produktene er i samsvar med typen beskrevet i EF-typeprøvingssertifikatet og med de kravene i direktivet som gjelder for dem.
3. Produsenten eller hans representant skal oppbevare en kopi av samsvarserklæringen i minst ti år regnet fra siste produksjonsdag.

Når verken produsenten eller hans representant er etablert i Fellesskapet, skal plikten til å ha den tekniske dokumentasjonen tilgjengelig påhvile den person som markedsfører produktet i Fellesskapet (vedlegg XIII).

VEDLEGG IX

KVALITETSSIKRING AV PRODUKSJONEN

(modul D)

1. En produsent som tilfredsstiller forpliktelsene fastsatt i nr. 2, forsikrer og erklærer at vedkommende produkter er i samsvar med typen beskrevet i EF-typeprøvingssertifikatet og oppfyller kravene i direktivet som gjelder for dem. Produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet skal forsyne hvert produkt med CE-merkingen og utarbeide en skriftlig erklæring om samsvar (vedlegg XV). CE-merkingen skal ledsages av identifikasjonssymbolet til det meldte organ som er ansvarlig for tilsynet nevnt i nr. 4.
2. Produsenten skal anvende et godkjent kvalitetssystem for produksjonen, foreta inspeksjon og prøving av ferdige produkter som fastsatt i nr. 3, og skal være underlagt tilsynet nevnt i nr. 4.
3. Kvalitetssystem
- 3.1. Produsenten skal sende inn søknad om vurdering av sitt kvalitetssystem for vedkommende produkter til et meldt organ etter eget valg.

Søknaden skal omfatte

- alle opplysninger som er relevante for den planlagte produktkategori,
 - dokumentasjon av kvalitetssystemet,
 - eventuelt den tekniske dokumentasjon for den godkjente typen (vedlegg XIII) og en kopi av EF-typeprøvingssertifikatet.
- 3.2. Kvalitetssystemet skal sikre at produktene er i samsvar med typen som beskrevet i EF-typeprøvingssertifikatet og med kravene i direktivet som gjelder for dem.

Alle forhold, krav og bestemmelser som produsenten har tatt hensyn til, skal være dokumentert på en systematisk og ordnet måte i form av skriftlige tiltak, rutiner og instruksjoner. Denne dokumentasjonen av kvalitetssystemet skal sikre en ensartet fortolkning av kvalitetsprogrammer, -planer, -håndbøker og -registre.

Den skal særlig omfatte en god beskrivelse av

- kvalitetsmålsettingene, organisasjonsplanen, ledernes ansvar og myndighet hva produktkvalitet angår,
- produksjonsprosessene, teknikkene for kvalitetskontroll og kvalitetssikring og de systematiske metoder og prosesser som vil bli anvendt,
- undersøkelser og prøvingene som vil bli utført før, under og etter produksjonen, med angivelse av hvor ofte de vil finne sted,
- kvalitetsregistre, som for eksempel inspeksjonsrapporter, kontrolldata og kalibreringsdata, rapporter om vedkommende personells kvalifikasjoner osv,
- midler for å kontrollere at den påkrevde produktkvalitet blir oppnådd, og at kvalitetssystemet fungerer effektivt.

- 3.3. Det meldte organ skal vurdere kvalitetssystemet for å avgjøre om det tilfredsstillende kravene nevnt i nr. 3.2. Det skal forutsette at kvalitetssystemer som anvender vedkommende harmoniserte standard, er i samsvar med disse kravene.

Revisjonsgruppen skal ha minst ett medlem med erfaring i å bedømme den aktuelle produktteknologi. I vurderingsrutinen skal det være inkludert en inspeksjon av produsentens anlegg.

Produsenten skal underrettes om vedtaket. Underretningen skal inneholde resultatene av undersøkelsen og et begrunnet vurderingsvedtak.

- 3.4. Produsenten skal forplikte seg til å oppfylle forpliktelsene som følger av kvalitetssystemet slik det er godkjent, og å opprettholde det slik at det fortsatt fungerer hensiktsmessig og effektivt.

Produsenten eller hans representant skal holde det meldte organ som godkjente kvalitetssystemet underrettet om enhver planlagt endring i kvalitetssystemet.

Det meldte organ skal vurdere de foreslåtte endringer og avgjøre om det endrede kvalitetssystemet fortsatt vil tilfredsstillende kravene nevnt i nr. 3.2, eller om en ny vurdering er nødvendig.

Organet skal underrette produsenten om sitt vedtak. Underretningen skal inneholde resultatene av undersøkelsen og et begrunnet vurderingsvedtak.

4. Tilsyn på det meldte organs ansvar

- 4.1. Formålet med tilsynet er å sikre at produsenten korrekt oppfylder forpliktelsene som følger av det godkjente kvalitetssystemet.

- 4.2. Produsenten skal for inspeksjonsformål gi det meldte organ adgang til produksjons-, inspeksjonskontroll- og lagringssteder og gi det alle nødvendige opplysninger, særlig

- dokumentasjon av kvalitetssystemet,
- kvalitetsregistrene, som for eksempel inspeksjonsrapporter, prøvingsdata og kalibreringsdata, rapporter om vedkommende personells kvalifikasjoner osv.

- 4.3. Det meldte organ skal med jevne mellomrom utføre revisjoner for å forsikre seg om at produsenten opprettholder og anvender kvalitetssystemet, og det skal gi produsenten en revisjonsrapport.

- 4.4. Det meldte organ kan dessuten foreta uanmeldte besøk hos produsenten. Under slike besøk kan organet om nødvendig utføre eller få utført prøvinger for å kontrollere at kvalitetssystemet fungerer tilfredsstillende. Det skal gi produsenten en rapport om besøket, og en prøverapport dersom det er blitt foretatt en prøving.

5. Produsenten skal i minst ti år regnet fra siste produksjonsdag ha til rådighet for de nasjonale myndigheter

- dokumentasjonen nevnt i nr. 3.1 annet ledd annet strekpunkt,
- endringene nevnt i nr. 3.4 annet ledd,
- vedtakene og rapportene fra det meldte organ nevnt i nr. 3.4 siste ledd og i nr. 4.3 og 4.4.

6. Hvert meldt organ skal oversende de andre meldte organer relevante opplysninger i forbindelse med utstedte og tilbakekalte godkjenninger av kvalitetssystemer.

VEDLEGG X

PRODUKTVERIFISERING

(modul F)

1. Denne modulen beskriver den rutinen der produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet kontrollerer og bevitner at produktene underlagt bestemmelsene i nr. 3 er i samsvar med typen beskrevet i EF-typeprøvingssertifikatet, og tilfredsstillende de kravene i direktivet som gjelder for dem.
2. Produsenten skal treffe alle nødvendige tiltak for at produksjonsprosessen sikrer produktenes samsvar med typen beskrevet i EF-typeprøvingssertifikatet og med de kravene i direktivet som gjelder for dem. Produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet skal forsyne hvert produkt med CE-merkingen og utarbeide en erklæring om samsvar (vedlegg XV).
3. Det meldte organ skal utføre de nødvendige undersøkelser og prøvinger for å kontrollere at produktet er i samsvar med kravene i direktivet, enten ved å undersøke og prøve hvert enkelt produkt som spesifisert i nr. 4, eller ved å undersøke og prøve produktene på statistisk grunnlag som spesifisert i nr. 5, etter produsentens valg.
- 3a. Produsenten eller hans representant skal beholde en kopi av erklæringen om samsvar i minst ti år regnet fra siste produksjonsdag.
4. Verifisering ved undersøkelse og prøving av hvert enkelt produkt
 - 4.1. Alle produkter skal undersøkes enkeltvis, og nødvendige prøvinger fastsatt i den eller de relevante standarder nevnt i artikkel 5, eller tilsvarende prøvinger, skal utføres for å verifisere at de er i samsvar med typen beskrevet i EF-typeprøvingssertifikatet og med de relevante krav i direktivet.
 - 4.2. Det meldte organ skal sette på eller få påsatt sitt identifikasjonssymbol på hvert godkjent produkt og skal utarbeide et skriftlig samsvarssertifikat i forbindelse med prøvingene som er utført.
 - 4.3. Produsenten eller hans representant skal på anmodning kunne forevise samsvarssertifikatene utstedt av det meldte organ.
5. Statistisk verifisering
 - 5.1. Produsenten skal framlegge sine produkter i form av ensartede partier, og skal treffe alle nødvendige tiltak slik at produksjonsprosessen sikrer at alle partier blir ensartet.
 - 5.2. Alle produkter skal være tilgjengelige for verifisering i form av ensartede partier. Det skal tas en stikkprøve fra hvert parti. Produktene i prøven skal undersøkes enkeltvis, og nødvendige prøvinger som fastsatt i den eller de relevante standardene nevnt i artikkel 5, eller tilsvarende prøvinger, skal utføres for å sikre at de er i samsvar med de relevante kravene i direktivet og for å avgjøre om partiet skal godkjennes eller avvises.
 - 5.3. I den statistiske rutinen skal følgende elementer brukes:
 - hvilken statistisk metode som skal brukes,
 - planen for stikkprøvetaking med dens driftsdata.
 - 5.4. Når det gjelder godkjente partier skal det meldte organ sette eller få satt sitt identifikasjonsnummer på hvert produkt, og utarbeide et skriftlig samsvarssertifikat i forbindelse med prøvingene som er utført. Alle produktene i partiet kan markedsføres, bortsett fra dem som ble funnet ikke å være i samsvar.

Dersom et parti blir avvist, skal det meldte organ eller vedkommende myndighet treffe passende tiltak for å hindre at partiet blir markedsført. Dersom avvisning forekommer ofte, kan det meldte organ innstille den statistiske verifiseringen inntil videre.

Produsenten kan på det meldte organs ansvar sette organets identifikasjonsnummer på produktene under produksjonsprosessen.

- 5.5. Produsenten eller hans representant skal på anmodning kunne forevise samsvarssertifikatene utstedt av det meldte organ.

VEDLEGG XI

ENHETSVERIFISERING

(modul G)

1. Denne modulen beskriver den rutinen der produsenten forsikrer seg om og erklærer at det aktuelle produkt, som har fått utstedt sertifikatet nevnt i nr. 2, er i samsvar med de kravene i direktivet som gjelder for det. Produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet skal forsyne produktet med CE-merkingen og utarbeide en samsvarserklæring (vedlegg XV).
2. Det meldte organ skal undersøke det enkelte produkt og utføre de nødvendige prøvinger fastsatt i den eller de relevante standarder nevnt i artikkel 5, eller tilsvarende prøvinger, for å sikre at produktet er i samsvar med de relevante krav i direktivet.

Det meldte organ skal sette eller få påsatt sitt identifikasjonsnummer på det godkjente produktet og skal utarbeide et samsvarssertifikat i forbindelse med prøvingene som er utført.

3. Formålet med den tekniske dokumentasjonen er å gjøre det mulig å vurdere om produktet er i samsvar med kravene i direktivet, og dessuten å forstå framstillingen av produktet, dets design og virkemåte (vedlegg XIII).

VEDLEGG XII

FULL KVALITETSSIKRING

(modul H)

1. Denne modulen beskriver den rutinen der produsenten som oppfyller kravene i nr. 2, forsikrer seg om og erklærer at de aktuelle produkter tilfredsstiller de kravene i direktivet som gjelder for dem. Produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet skal forsyne hvert produkt med CE-merkingen og utarbeide en skriftlig erklæring om samsvar (vedlegg XV). CE-merkingen skal ledsages av identifikasjonssymbolet til det meldte organ som er ansvarlig for tilsynet nevnt i nr. 4.
2. Produsenten skal anvende et godkjent kvalitetssystem for design, produksjon, sluttkontroll av produkter og prøving som angitt i nr. 3, og han skal være underlagt tilsyn som angitt i nr. 4.
3. Kvalitetssystem
- 3.1. Produsenten skal sende inn søknad om vurdering av sitt kvalitetssystem til et meldt organ.

Søknaden skal omfatte

- alle relevante opplysninger med hensyn til den planlagte produktkategori,
- dokumentasjon av kvalitetssystemet.

3.2. Kvalitetssystemet skal sikre at produktene er i samsvar med de kravene i direktivet som gjelder for dem.

Alle faktorer, krav og bestemmelser som produsenten har benyttet skal være dokumentert på en systematisk og ordnet måte i form av skriftlige retningslinjer, rutiner og instruksjoner. Denne dokumentasjonen av kvalitetssystemet skal sikre en ensartet fortolkning av kvalitetstiltak og -rutiner som kvalitetsprogrammer, -planer, -håndbøker og -registre.

Den skal særlig omfatte en god beskrivelse av

- kvalitetsmålsettinger, organisasjonsplan, ledernes ansvar og deres myndighet hva design- og produktkvalitet angår,
- de tekniske spesifikasjoner for design, medregnet standarder, som vil bli anvendt, samt de virkemidler som vil bli brukt for å sikre oppfyllelse av de grunnleggende krav i direktivet som gjelder for produktene når standardene nevnt i artikkel 5 ikke vil bli anvendt i sin helhet,
- teknikkene for kontroll og verifisering av design, systematiske metoder og prosesser som vil bli anvendt under utformingen av produktene i forbindelse med den aktuelle produktkategori,
- de tilsvarende teknikker for produksjon, kvalitetskontroll og kvalitetssikring, samt systematiske metoder og prosesser som vil bli brukt,
- undersøkelser og prøvinger som vil bli utført før, under og etter produksjonen, med angivelse av hvor ofte de vil finne sted,
- kvalitetsregistre, som for eksempel inspeksjonsrapporter, prøvingsdata og kalibreringsdata, rapporter om vedkommende personells kvalifikasjoner osv,
- midler til å overvåke at den fastsatte produkt- og designkvalitet oppnås, og at kvalitetssystemet fungerer effektivt.

3.3. Det meldte organ skal vurdere kvalitetssystemet for å avgjøre om det oppfyller kravene nevnt i nr. 3.2. Det skal anta at kvalitetssystemer som anvender den aktuelle harmoniserte standard, er i samsvar med kravene (EN 29001).

Revisjonsgruppen skal ha minst ett medlem med erfaring i å bedømme den aktuelle produktteknologi. I vurderingsrutinen skal det være inkludert et besøk til produsentens anlegg.

Produsenten skal underrettes om vedtaket. Underretningen skal inneholde konklusjonene fra undersøkelsen og et begrunnet vurderingsvedtak.

3.4. Produsenten skal forplikte seg til å oppfylle forpliktelsene som følger av kvalitetssystemet slik det er godkjent, og å vedlikeholde det slik at det fortsatt fungerer hensiktsmessig og effektivt.

Produsenten eller hans representant skal holde det meldte organ som godkjente kvalitetssystemet underrettet om enhver planlagt endring i kvalitetssystemet.

Det meldte organ skal vurdere de foreslåtte endringer og avgjøre om det endrede kvalitetssystemet fortsatt vil tilfredsstillende kravene nevnt i nr. 3.2, eller om en ny vurdering er nødvendig.

Organet skal underrette produsenten om sitt vedtak. Underretningen skal inneholde konklusjonene fra undersøkelsen og et begrunnet vurderingsvedtak.

4. EF-tilsyn på det meldte organs ansvar
- 4.1. Formålet med tilsynet er å sikre at produsenten korrekt oppfyller forpliktelsene som følger av det godkjente kvalitetssystemet.
- 4.2. Produsenten skal for inspeksjonsformål gi det meldte organ adgang til utformings-, produksjons-, inspeksjons-, prøvings- og lagringssteder, og gi det alle nødvendige opplysninger, særlig
 - dokumentasjon av kvalitetssystemet,
 - kvalitetsregistre fastsatt i den del av kvalitetssystemet som gjelder design, som resultater av analyser, beregninger, prøvinger osv,
 - kvalitetsregistre fastsatt i den del av kvalitetssystemet som gjelder produksjonen, som inspeksjonsrapporter og prøvingsdata, kalibreringsdata, rapporter om vedkommende personells kvalifikasjoner osv.
- 4.3. Det meldte organ skal med jevne mellomrom utføre revisjoner for å forsikre seg om at produsenten opprettholder og bruker kvalitetssystemet, og det skal gi produsenten en revisjonsrapport.
- 4.4. Det meldte organ kan dessuten foreta uanmeldte besøk hos produsenten. Under slike besøk kan organet om nødvendig utføre eller få utført prøvinger for å kontrollere om kvalitetssystemet fungerer tilfredsstillende. Det skal gi produsenten en rapport om besøket, og en prøvingsrapport dersom det er foretatt en prøving.
5. Produsenten skal i minst ti år regnet fra siste produksjonsdag ha til rådighet for de nasjonale myndigheter
 - dokumentasjonen nevnt i nr. 3.1 annet ledd annet strekpunkt,
 - endringene nevnt i nr. 3.4 annet ledd,
 - vedtakene og rapportene fra det meldte organ nevnt i nr. 3.4 siste ledd og i nr. 4.3 og 4.4.
6. Hvert meldt organ skal oversende de andre meldte organer de relevante opplysninger i forbindelse med utstedte og tilbakekalte godkjenninger av kvalitetssystemer.

VEDLEGG XIII

TEKNISK DOKUMENTASJON FRAMLagt AV PRODUSENTEN

Den tekniske dokumentasjonen nevnt i vedlegg V, VII, VIII, IX og XI skal inneholde alle relevante data eller opplyse om hvilke midler som produsenten har benyttet for å garantere at delene eller fartøyene oppfyller de grunnleggende kravene som gjelder for dem.

Dokumentasjonen skal gjøre det mulig å forstå framstillingen av produktet, dets design og virkemåte og å vurdere om det er i samsvar med kravene i dette direktiv.

Dokumentasjonen skal i den grad det er nødvendig for vurderingen inneholde:

- en generell beskrivelse av produktet,
- konstruksjons- og produksjonstegninger, komponentlister, lister over delmontasjer, strømkretsskjemaer osv,

- beskrivelser og forklaringer som er nødvendige for å forstå nevnte tegninger og lister og produktets virkemåte,
- en liste over standardene nevnt i artikkel 5, anvendt i sin helhet eller delvis, og en beskrivelse av løsninger som er vedtatt for å oppfylle de grunnleggende kravene i direktivet når standardene nevnt i artikkel 5 ikke er anvendt,
- resultater av konstruksjonsberegninger og undersøkelser osv,
- prøverapporter eller beregninger, særlig vedrørende stabilitet i henhold til nr. 3.2 i vedlegg I om de grunnleggende krav og om oppdrift i henhold til nr. 3.3 i vedlegg I om de grunnleggende krav.

VEDLEGG XIV

MINSTEKRITERIER SOM MEDLEMSSTATENE SKAL TA HENSYN TIL VED MELDING AV ORGANER

1. Organet, dets direktør og personale som har til oppgave å foreta verifiseringsprøver, kan verken være konstruktør, produsent, leverandør eller installatør av deler eller fartøyer som de kontrollerer, eller representant for noen av disse. De kan ikke, verken direkte eller som representanter gripe inn i konstruksjon, produksjon, markedsføring eller vedlikehold av deler eller fartøyer. Dette utelukker ikke muligheten for utveksling av tekniske opplysninger mellom produsenten og organet.
2. Organet og dets personale med kontrolloppgaver skal utføre verifiseringsprøvene med den størst mulige faglige integritet og tekniske kompetanse og skal være uavhengig av alle typer press eller påvirkninger, særlig av økonomisk art, som kan påvirke deres vurdering eller resultatene av deres kontroll, særlig de som kommer fra personer eller grupper av personer med interesse i resultatene av verifiseringene.
3. Organet skal ha det personale og de midler som er nødvendig for å kunne foreta en passende gjennomføring av de tekniske og administrative oppgaver som henger sammen med utføringen av verifiseringene; det skal også ha tilgang til nødvendig utstyr for ekstraordinære verifiseringer.
4. Personalet med kontrolloppgaver skal ha:
 - en god teknisk og yrkesmessig utdanning,
 - tilfredsstillende kjennskap til kravene til de kontrollene som de utfører, og tilstrekkelig erfaring med slike kontroller,
 - nødvendig dyktighet i å utarbeide sertifikater, protokoller og rapporter som gjengir resultatene av kontrollene som er foretatt.
5. Den uavhengige stillingen til personale med kontrolloppgaver skal garanteres. Avlønning av hver enkelt ansatt skal verken avhenge av antallet kontroller vedkommende utfører eller resultatet av disse kontrollene.
6. Organet skal tegne ansvarsforsikring med mindre dette ansvaret dekkes av staten på grunnlag av nasjonal lovgivning eller kontrollene foretas direkte av medlemsstaten.
7. Organets personale skal være underlagt taushetsplikt med hensyn til alt de får kjennskap til i utøvelsen av sine funksjoner (unntatt overfor vedkommende forvaltningsmyndigheter i den stat der de utøver sin virksomhet) i henhold til dette direktiv eller enhver internrettslig bestemmelse for gjennomføring av dette direktiv.

VEDLEGG XV

SKRIFTLIG SAMSVARERKLÆRING

1. Den skriftlige erklæringen om samsvar med bestemmelsene i direktivet skal ledsage:
 - lystfartøyet og vedlegges eierens brukerhåndbok (vedlegg I nr. 2.5),
 - deler og utstyr omhandlet i vedlegg II.
2. Den skriftlige samsvarserklæringen skal inneholde følgende⁽¹⁾:
 - navn og adresse på produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet⁽¹⁾,
 - beskrivelse av lystfartøyet⁽²⁾ eller delen⁽³⁾,
 - henvisninger til de relevante harmoniserte standarder som er benyttet, eller henvisninger til spesifikasjoner som det er erklært samsvar med,
 - eventuelt henvisning til EF-typeprøvingssertifikat utstedt av et meldt organ,
 - eventuelt det meldte organs navn og adresse,
 - identifikasjon av vedkommende som er bemyndiget til å undertegne på vegne av produsenten eller hans representant etablert i Fellesskapet.

⁽¹⁾ Og være utarbeidet på det eller de språk nevnt i vedlegg I nr. 2.5.

⁽²⁾ Forretningsnavn, fullstendig adresse; dersom det dreier seg om en representant, skal produsentens forretningsnavn og adresse oppgis.

⁽³⁾ Beskrivelse av vedkommende produkt: merke, type, eventuelt serienummer.